



17. September 2016 von 15 bis 17 Uhr, Eppendorfer Park

## 2. Benefizlauf für das Kinder-UKE

### Jeder Schritt ein Baustein!

Für Laufbegeisterte und Gemütlichjogger | Für Groß und Klein | Rahmenprogramm für Kinder und Erwachsene | Das Startgeld geht zu 100 Prozent ans Kinder-UKE

Infos und Anmeldung: [www.kinder-uke.de/benefizlauf](http://www.kinder-uke.de/benefizlauf)



Weitere Informationen auf Seite 9

Universitätsklinikum Hamburg Eppendorf



**EPPENDORFER BÜRGERVEREIN**  
Fahrrad-Sternfahrt im  
westlichen Münsterland

Seite 2



**UNTERWEGS MIT EINEM WEGEWART**  
"Sicherheit und Leichtigkeit  
des Verkehrs"

Seite 9

# der Eppendorfer

## TREFFPUNKTE UND TERMINE

EBV-NACHRICHTEN

### EBV-Sprechstunde

unser Büro ist besetzt am 3. Dienstag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr, u.a. sind Terminvereinbarungen möglich. s. Tel.Nr. auf Seite 4.

Weitere Infos finden Sie unter:  
[www.ebv.info-eppendorf.de](http://www.ebv.info-eppendorf.de) und  
[www.der-eppendorfer.de](http://www.der-eppendorfer.de) (Archiv)

### Mitglieder- versammlung

**12. September** um **19.00 Uhr**

Freimaurer - Vortrag von Herrn Stuwe

**10. Oktober** um **19.00 Uhr**

Lichtbildervortrag von Frau Müller

**14. November** um **19.00 Uhr**

Textwerkstatt - Ltg. Frau Sturz

**Gäste sind herzlich willkommen**

### Stammtisch

**27. September** um **19.00 Uhr** im im Café + Bar Celona, Lenhartzstr. 1-5/Ecke Curschmannstr.

**Gäste sind herzlich willkommen!**

### Tagesausflug

Brigitte Schildt, Tel. 513 33 34

**B.Schildt Tel. 513 33 34 m. Anmeldg.**

**10. September** "Tag des Matjes"

siehe TEXT - (+ anteilig. Fahrtkosten)

TP: U1 Kellinghusenstr. um **9.30 Uhr**

**Gäste sind herzlich willkommen**

### Bowling

Brigitte Schildt, Tel. 513 33 34

**5. September** um **14.00 Uhr**

– Nur EBV-Mitglieder –

### Rufnummern

**Polizeikommissariat 23**

Tropowitzstraße 3 **42865-2310**

22529 Hamburg **42865-3310**

**zentraler Notruf 112**

**Onlinewache 110**

**Hotline Saubere Stadt - BUE**

Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr **2576 1111**

[www.stadtreinigung.hamburg](http://www.stadtreinigung.hamburg)

Kontaktformular ausfüllen und absenden

**Bürgertelefon**

Mo. bis Fr. 7 - 19 Uhr



**Vattenfall** – Meldung defekter Straßenbeleuchtung **63 96 23 55**

**EBV 46 96 11 06**

**Meldung** defekter Straßenbeleuchtung **80 60 90 40**

## Einladung zur Mitgliederversammlung

Montag, den 12. September 2016 um 19.00 Uhr

im Alster-Canoe-Club, Ludolfstraße 15

### Freimaurerei - kein Geheimnis?

Ein Vortrag von Herrn Thomas Stuwe – Distriktmeister

Gäste sind herzlich willkommen!

## EBV-Fahrrad-Sternfahrt im westlichen Münsterland



Epe, Scheper's Mühle

Wir wollten es noch einmal wissen, ob auch dieser Teil des Münsterlandes interessante Fahrradtouren anzubieten hatte. Für eine Woche (26.7. bis

2.8.2016) waren wir zu Gast bei den "drei Schwestern", Familie Schepers, ein 4-Sterne-Hotel in Epe bei Gronau, die Stadt der Popmusik und Geburtsort von

Udo Lindenberg. Das Hotel war für einige Tage ausgebucht, weil Udo hier gastierte wegen seines Konzertes in Gronau. Die Fans umlagerten bereits an unserem Anreisetag das Hotel, aber uns störte "der Empfang" nicht.

Für die Fahrradwoche verhielt die Wettervorhersage nichts Gutes. Dennoch waren alle hervorragend ausgerüstet und jeden Tag unterwegs. Die einzelnen Touren waren 35 bis 50 km lang oder länger, wenn man sich mal "verfranst" hatte. Das kam aber selten vor. Die Ausschilderung ließ häufig zu wünschen übrig, nur im Grenzbereich zu den Niederlanden war es fast vorbildlich. 7 EBVer waren per pedes unterwegs und eine auf Schusters Rappen. Man kam zu der Erkenntnis, dass sich das Münsterland eher zum Fahrrad fahren eignet als zum Wandern. Das Verkehrsnetz ist nicht so gut ausgebaut, denn die Busse und Bahnen führen nur stündlich und am Wochenende alle 2 Stunden. Da bringt das Wandern nicht so viel Spaß, denn die Unsicherheit bleibt: Kommt man zurück oder nicht? Nur in Ahaus und Enschede hatte es geklappt, dass wir uns verabreden konnten. In der Innenstadt von Ahaus befindet sich ein Barockwasserschloss aus dem 11. Jahrhundert und ein malerischer Brunnen. In einem der ältesten Orte im Ahauskreis, im Dörfchen Wessum, bekannt durch den Holzschuhbedarf, gibt es noch einige Holzschuhmacher. Einen davon habe ich besucht. In Enschede besuchten wir den Käse- und Fischmarkt und in der Altstadt luden zahlreiche Cafés zum Verweilen ein. Nur nach Bad Bentheim ohne Fahrrad war kein Hinkommen und per Bahn oder

## BESTATTUNGSINSTITUT

ERNST AHLF



Breitenfelder Straße 6  
20251 Hamburg  
Tag- und Nachruf 48 32 00



WIR SIND ALLE INDIVIDUEN!



**trostwerk**  
andere bestattungen

mit Abschiedshaus  
in HH-Eimsbüttel

040 / 43 27 44 11  
[www.trostwerk.de](http://www.trostwerk.de)

Bus sehr umständlich. Ebenso verhielt es sich mit den anderen Strecken, sie waren als Wanderung zu lang und mit öffentlichen Verkehrsmitteln nicht zu erreichen. Dafür besuchte ich die Feinbrennerei Sasse im Künstlerdorf Schöppingen. Hier wird der Münsterländer Lagerkorn, der so sanft schmeckt wie ein Grappa, noch "Handcrafted" destilliert, und er reift 4 Jahre im Barriqueausbau. In Gronau, der Stadt der Popmusik, hielt ich mich stundenlang im rock'n'popmuseum auf, eine Zeitreise durch die Pop-Musik des 20. Jahrhunderts. Das Wetter hielt stand, fast! Der letzte Radfahrtag begann freundlich, doch am Nachmittag erwischte es uns, alle kamen so richtig durchnässt zum Hotel zurück. Musste das sein? Am letzten gemeinsamen Abend dankten wir Günter für die Organisation und sein Engagement. Wer weiß, vielleicht gibt es eine Fortsetzung in 2017 ...

B. S.



Brunnen in Ahaus



Gronau mit Pop-Musik-Museum

## Tag des Matjes

Im Juni waren wir bereits mit einigen EB'ern beim Matjesessen in Glückstadt. Alle 2 Jahre öffnet Firma Plotz seine Produktionsstätten und veranstaltet ein Hoffest. Am **10. September**, ist es wieder soweit: Tag der offenen Tür bei Firma PLOTZ Spezialitäten. Auch wir können diesmal dabei sein. "Eine Anmeldung ist nicht

erforderlich", sagte mir Herr Plotz, "wer kommt, der kommt!" Wir haben die Möglichkeit, hinter die Kulissen der Produktion zu schauen und uns über die interessanten Abläufe zu informieren.

Ein buntes Programm wird rund um den Matjes angeboten, auch mit leckeren Köstlichkeiten, Musik und Tombola.

Von 11 bis 17 Uhr haben wir Zeit, um uns verwöhnen zu lassen.

Wer mitfahren möchte, meldet sich bitte bei mir unter **513 33 34** bis zum **8. September** an wegen der Gruppenfahrkarten/S-H-Tarif. Der Zug fährt vom Hauptbahnhof von **Gleis 13 D-F** um **10.06 Uhr (NBE 75518)** ab.

B. S.

## INHALT

### Eppendorfer Bürgerverein

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Termine                | 2        |
| Mitgliederversammlung  | 2        |
| Ausflüge               | 2, 3 + 5 |
| Glückwünsche, Kontakte | 4        |
| Aufnahmeantrag         | 4        |

### Eppendorf im Gespräch

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Der Monopteros im Haynsark          | 5 |
| Aus den Sitzungen                   | 6 |
| Eppendorf hat jetzt auch seinen Pub | 6 |
| Veranstaltungshinweise              | 8 |

### Eppendorfer Termine

|         |         |
|---------|---------|
| Kirchen | 11      |
| Termine | 11 + 12 |

### Und sonst noch...

|   |   |
|---|---|
| Unterwegs mit einem Wegewart            | 7 |
| Großes Oktoberfest beim Spielhaus Tilly | 8 |
| Zweiter Benefizlauf für das Kinder-UKE  | 9 |

## MOTTO

*Das Denken ist zwar allen Menschen erlaubt, aber vielen bleibt es erspart.*

*Curt Goetz*

## IMPRESSUM

### der Eppendorfer

Herausgeber:  
Eppendorfer Bürgerverein v. 1875  
Schedestraße 2, 20251 Hamburg,  
Tel. 040/46 96 11 06.  
EBV1875@t-online.de  
Verantwortlich i.S.d.P.: Brigitte Schildt, Gerhard Balazs  
Redaktionsteam: Brigitte Schildt, Anja Dunkel,  
Heinz Körschner, Miriam Fluß, Christian Winter, Volker Stahl.  
Anzeigen und Herstellung: A&C Druck und Verlag  
GmbH Gerhard Balazs, Waterlooahain 6-8, 22769 Hamburg,  
Tel. 040/43 25 89-0, Fax -50,  
eppendorfer@auc-hamburg.de  
Anja Dunkel 43 25 89 19  
dunkel@auc-hamburg.de  
Druck: net(t)print, Sternstr. 68, 20357 Hamburg, Tel.  
040/42 10 69 69, info@netprint.de

Erscheinungsweise: monatlich zum Monatsbeginn. Auflage zzt. 5.000 in Abonnement und Ausgabe. Jahresabonnement 24,- Euro. Für Mitglieder des EBV im Mitgliedsbeitrag enthalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Bei Veröffentlichung von Zuschriften wird nur presserechtliche Verantwortung übernommen.

Die in den Leserbriefen dargestellte Meinung gibt nicht die Meinung des Vorstandes wieder. Wir behalten uns vor, Leserbriefe zu kürzen.

**Sie sind umgezogen oder haben eine neue Bankverbindung? Bitte informieren Sie uns!**

**Küche&Co in Eppendorf!**  
**Der Experte für Ihre Traumküche!**





*Ihre Wunschprämien*

*Kommen Sie vorbei!*  
**Besuchen Sie uns im Studio!**

Bringen Sie das Magazin „Der Eppendorfer“ mit. Nutzen Sie die kostenlose Beratung. Und sichern Sie sich Ihre Wunschprämie beim Küchenkauf.

**KÜCHE&CO HAMBURG-EPPENDORF**  
Christoph-Probst-Weg 1 · 20251 Hamburg  
hamburg-eppendorf@kueche-co.de  
Telefon 040/42 23 69 50-62 · www.kueche-co.de

Kostenlose Beratung vereinbaren:  
[www.kueche-co.de/kuechenberatung](http://www.kueche-co.de/kuechenberatung)





**Wir gratulieren zum Geburtstag**

**September**

- 10.09. Ilse Suck
- 11.09. Anayat Abrar
- 11.09. Christine Lehmann
- 13.09. Henning Behrmann
- 13.09. Hildegard Vatterodt-Lampe
- 15.09. Albina Frieborg
- 15.09. Wolfgang Hinsch
- 18.09. Brunhild Dencker
- 19.09. Anja Domres
- 21.09. Herbert Schindler
- 21.09. Ruth Muth
- 24.09. Cordula Robeck
- 25.09. Jutta Hentrich
- 28.09. Reinhard Möller
- 29.09. Luiza Hennig
- 30.09. Birgit Steininger

**Oktober**

- 01.10. Doris Menck-Schmeel
- 02.10. Egon Alwardt
- 03.10. Horst Ludwig
- 03.10. Elisabeth Schroedter
- 04.10. Rainer Griep
- 07.10. Dr. Klaus Koch
- 09.10. Elfriede Suck

**Der Name des Baumes**

In der Juli/August-Ausgabe fragten wir nach dem botanischen Namen des Baumes, der im Haynsark steht mit langen grünen Rispen. Wir bekamen 4 Anrufe und eine E-Mail.

Nun ist das Rätsel gelöst. Es handelt sich um die Kaukasische Flügelnuß, sie gehört zu der Familie der Walnussgewächse. Vielen herzlichen Dank an alle Anrufer/innen für die botanische Aufklärung.

Die Dokumentation zu dieser Baumart ist umfangreich und sehr interessant. Kurze Anmerkungen dazu: Der Baum erreicht Wuchshöhen bis zu 25 m, wird in Parkanlagen, Gärten und als Alleebaum angepflanzt. Er trägt sowohl nassen als auch trockenen Boden, ist stadtklimaresistent und windfest. Das Holz gilt als wertvolles Furnier für die

Möbelherstellung. Die Flügel Früchte können im Herbst für Basteien verwendet werden.

Da wir nun diese Baumart kennen, begegnen wir ihr immer öfter. Zuletzt gesehen in Planten un Blumen. Dorthin wanderten wir an einem sonnigen Tag nach einer Stärkung im "Hadley". Im lauschigen Garten zu sitzen war angenehm, aber alles andere - na ja! Es ist eben kein typisches Frühstücksrestaurant. Also auf ein Neues! **B. S.**



**Eppendorfer Bürgerverein von 1875**

Schedestr. 2  
20251 Hamburg  
Tel. 46 96 11 06  
Zuweg Hintereingang Schedestr. im Souterrain

[www.ebv.info-eppendorf.de](http://www.ebv.info-eppendorf.de)  
[www.der-eppendorfer.de](http://www.der-eppendorfer.de)  
Archiv: "der Eppendorfer"

E-Mail-Adressen:  
Vorstand@EBV1875.de  
Redaktion@EBV1875.de

Bankverbindung:  
Das Commerzbankkonto bleibt bestehen!!!  
IBAN:DE4220040000325800100  
BIC: COBADEFFXXX  
Wir bitten um Kenntnisnahme!

**VORSTAND:**  
1. Vorsitzende: **Brigitte Schildt**  
040/513 33 34 • B.Schildt@EBV1875.de

2. Vorsitzender: **Günter Weibchen**  
040/520 82 63 • G.Weibchen@EBV1875.de  
Festsausschuss, Ausfahrten, Polizeikontakt

1. Schriftführerin:  
**kommissarisch B. Schildt/Vorstandmitgl.**  
Korrespondenz, Redaktionsausschuss

2. Schriftführerin: **Monika Körschner**  
040/48 17 50 • M.Koerschner@EBV1875.de  
Protokolle, Festsausschuss

Schatzmeister: **Heinz Lehmann**  
040/46 47 46 • H.Lehmann@EBV1875.de  
Rechnungswesen, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, Kartenverkauf für Reisen + Ausfahrten

Beisitzer:  
**Marianne Dodenhof**  
040/47 53 65 • M.Dodenhof@EBV1875.de  
Besondere Anlässe

**Irene Müller**  
040/48 84 43 • I.Mueller@EBV1875.de  
Festsausschuss

**Heinz Körschner**  
040/48 17 50 • H.Koerschner@EBV1875.de  
Redaktionsausschuss, besondere Anlässe

**Ernst Wüsthoff**  
0171/81 777 88 • E.Wuesthoff@EBV1875.de  
besondere Anlässe

Zugewählte Beisitzer:  
**Herma Rose**  
040/48 72 05 • Kommunales + Glückwünsche

... und zum Glück gibt es noch viele helfende Hände...  
Der Vorstand ist dankbar für aktive Mithilfe zur Erledigung der gestellten Aufgaben. Engagement und Fachverstand werden gern angenommen. Sagen Sie uns, wo Sie helfen können und wollen - ohne gleich in den Pflichtenkalender des Vorstands eingebunden zu sein

**Erfolgreich LOKAL werben!**

"der Eppendorfer" (monatlich 5.000 Exemplare)

"Hallo Winterhude" (monatlich 7.500 Exemplare)

a&c Druck und Verlag GmbH · Tel. 040 - 43 25 89-0 · kontakt@auc-hamburg.de  
[www.auc-hamburg.de](http://www.auc-hamburg.de) / [www.der-eppendorfer.de](http://www.der-eppendorfer.de) / [www.hallo-winterhude.de](http://www.hallo-winterhude.de)

**MITGLIED WERDEN**

**Ich beantrage die Aufnahme in den Eppendorfer Bürgerverein**

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Wohnort/Straße \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Ehe-/Lebenspartner \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Telefon privat \_\_\_\_\_ mobil/tagsüber \_\_\_\_\_

Aufnahmegebühr\* € \_\_\_\_\_ Beitrag € \_\_\_\_\_ Eintrittsdatum \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

\*) Mindestgebühr: Aufnahmegebühr ab € 3,00 • monatl. Beitrag ab € 2,00, Paare ab € 3,00

**EINZUGSERMÄCHTIGUNG**

Ich ermächtige Sie bis auf Widerruf, meinen Beitrag  
 jährlich von meinem Konto einzuziehen

IBAN (22 Stellen) \_\_\_\_\_

BIC (8-11 Stellen) \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**Wir begrüßen**

neue Mitglieder

**Renate Tiltmann**

**Udo Schütt**

Appener Weg

**Bei uns sind Sie willkommen!**

# Besichtigung einer Hörgeräte-Firma

Einige von uns haben schon eins und andere denken darüber nach, sich ein Hörgerät anzuschaffen. Doch viele wissen nicht, wie so ein kleines Hochleistungsgerät hergestellt wird und wie es technisch funktioniert. Aus diesem Grund habe ich mit der Hamburger Firma "Hansaton Akustik GmbH, Sachsenkamp 5, 20097 Hamburg" (Frau Tanja Illing) eine Besichtigung mit Führung ver-

einbart. Termin: **02.11.2016 um 10.00 Uhr**. Wir treffen uns an der U-Bahn Kellinghusenstraße um 09.15 Uhr und fahren gemeinsam mit U- und S-Bahn zur Haltestelle Hammerbrook (City Süd). Ende der Besichtigung ist gegen 13.00 Uhr. Ab sofort nehme ich unter Tel. 040-5208263 oder per E-Mail: G. Weibchen@EBV1875.de die Anmeldungen entgegen. Ich hoffe auf rege Beteiligung. **G. W.**

# Unser Grillabend im August

Im Restaurant Speisekai fand dieses Jahr der "Grillabend" statt. Wir hatten Glück mit dem Wetter und alle 16 EBVer fanden auf der Terrasse Platz. Die Tische waren nett dekoriert und wem es zu kalt wurde, bekam am späten Abend eine Wolldecke. Leider gab es eini-

ge kleine Verwechslungen bezüglich der Bestellungen. Aber Herr Braasch zeigte sich kulant, und so genossen alle einen gut gefüllten Grillteller zum annehmbaren Preis. Der laue Sommerabend bescherte uns schöne Stunden in gemütlicher Runde. **Der Vorstand**

# Der Monopteros im Haynspark

Herr Rösler, Bezirksamtsleiter Nord, hatte uns in den Haynspark beim Monopteros eingeladen. Anwesende waren: Frau Merten und Herr Laatz vom Fachamt, Bereich Stadtgrün, Frau Maurer vom Stadtteilarchiv, Frau Haas vom Wochenblatt und Frau Schildt vom EBV.

Seit längerem ist ein Bauzaun um den Tempel gestellt wegen seiner Bauauffälligkeit.

Jetzt wurden 2 Banner an den Zaun montiert, die über die Geschichte des Parkes und seines Musentempels berichten sowie auch über die aktuelle

Situation und Problematik. "Wie geht es weiter?", lautet die Frage auf dem Banner. Einige Vorschläge gibt es schon, aber noch keine wirklich Lösung, wie man den Tempel "retten" kann. Nachdem festgestellt wurde, wie baufällig der Tempel wirklich ist, stehen nun erheblich höhere Kosten an. Man rechnet mit mind. € 250.000. Der Tempel muss vollständig abgetragen und neu aufgebaut werden.

Aber was dann? Können wir verhindern, dass, wenn der Tempel im neuen Glanz erscheint, nicht nach ein paar Tagen von Möchtegern-Graffiti-Künstlern wieder verunziert wird? Eine Restaurierung kommt also nur infrage, wenn letzteres Problem aus der Welt geschafft werden kann. Dazu ist die Unterstützung jedes Einzelnen gefordert. Liebe Eppendorfer/innen, unterstützt uns bitte in dem Bestreben, dass der "Schandfleck" beseitigt werden kann. **EBV-Vorstand**





**Freude, die:** Hochgestimmter Gemütszustand; das froh und beglückt sein; etwas, das jemanden erfreut, positive Wirkung durch eine gute Leistung oder einen großen Erfolg; kann auch von einem Immobilienmakler hervorgerufen werden; → siehe Wolffheim &

Eppendorfer Landstraße 32 20249 Hamburg  
Tel. 040 460 59 39 [www.wolffheim.de](http://www.wolffheim.de)





**Bestattungsinstitut St. Anskar**

**Adolf Imelmann & Sohn**

**Bestattungen sind Vertrauensaufträge**

*Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht*

**Tag und Nacht erreichbar**

Sierichstraße 32 · 22301 Hamburg-Winterhude  
Tel. 0 40/270 09 21 · [www.imelmann-bestattungen.de](http://www.imelmann-bestattungen.de)



**KOCHKURSE UND EVENTS IM KOCHHAUS**

Erleben Sie einen stilvollen und genussreichen Kochabend



**Kochhaus Eppendorf**, Eppendorfer Landstraße 86, 20249 Hamburg  
[www.Kochhaus.de](http://www.Kochhaus.de) [Info@Kochhaus.de](mailto:Info@Kochhaus.de)  
Unsere Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-21 Uhr

**Sie haben Zeit und Lust ?**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir SIE für einige Stunden in der Woche (EUR 450,- Basis). Sie sind sattelfest in der deutschen Sprache, belastbar und flexibel. Kundenorientierung und Organisationsgeschick bringen Sie ebenso mit wie Erfahrungen mit den gängigen PC-Programmen. Wir freuen uns über Bewerbungen von gestandenen Persönlichkeiten, gerne auch älter. Ein nettes Team, ein schönes Büro im Herzen von Eppendorf und viel Abwechslung erwarten Sie.

Ihr Team von  
Wolffheim & Wolffheim



**WOLFFHEIM & WOLFFHEIM Immobilien**  
Eppendorfer Landstraße 32 20249 Hamburg  
Tel. 040 460 59 39 [www.wolffheim.de](http://www.wolffheim.de)



# Eppendorf hat jetzt auch seinen Pub!

Anfang des Jahres, d. h. im Februar 2016, wurde aus dem "Geo", Goernestr. 19, "The British Pub Hamburg". Bevor Herr Schmidt, gelernter Hotelfachmann, den Pub eröffnete, war er mehr als 20 Jahre in diversen Hotels wie Hilton, Rixos und Interstate Hotels & Resorts weltweit als Regionaldirektor und General Manager tätig.

Jetzt hat er sich im Herzen von Eppendorf selbstständig gemacht, weil Pubs in Deutschland so beliebt sind. Irische Pubs findet man häufiger in den Großstädten, aber englische Pubs eher selten. Daher hat sich Herr Schmidt entschlossen, das Neue mit dem Original zu verbinden. In seinem Pub serviert er seinen Gästen britisches und deutsches Craft Beer (von Hand gebraut). Er zapft 6 Sorten vom Fass, natürlich auch Guinness, und bietet mehr als 40 verschiedene Biersorten in Flaschen an, das Beste, was man aus Hopfen und Malz brauen kann. Bei Spirituosen liegt sein Schwerpunkt auf britischem Gin, 20 verschiedene. Natürlich kann man im Pub auch das

authentisch britische Speiseangebot ausprobieren. Für die Speisen werden nur regionale Bio-Produkte verwendet, die stets frisch zubereitet werden. In der Küche arbeiten zwei gelernte Köche und manchmal hilft auch der Chef mit. Das Service-

Gelegentlich trifft man sich hier auch zum Skat spielen.

Herr Schmidt zeigte mir nach unserem Gespräch noch ein altes Foto aus dem Jahre 1919. Zu jener Zeit hieß es "Destillation & Gastwirtschaft" und gehörte Theodor Junge. Auf

Turner. Diese Brauerei braut das Fuller's London Porter, das im The British Pub Hamburg in Flaschen angeboten wird. Es ist davon auszugehen, dass Herr Schmidt zzt. der einzige ist, der dieses Bier in Hamburg auschenkt. Ob es bei Theodor Junge damals vor ca. 100 Jahren ähnlich war?

Herr Schmidt ist sehr daran interessiert, Näheres über die ehemalige Gastwirtschaft zu erfahren. Leider gestaltet es sich schwierig, hierüber etwas in Erfahrung zu bringen. Weder im Internet z. B. bei Wikipedia, noch in unserem EBV- bzw. im Stadtteilarchiv sind Unterlagen aus dieser Zeit vorhanden. Und die Recherchen im Staatsarchiv sind aufwendig und nicht kostenfrei.

Neulich stand ein Artikel im Hamburger Abendblatt: Genießen statt gießen - volles Haus bei Craft Beer Days. Das scheint wieder IN zu sein, Bier zu genießen, das es nicht im Supermarkt gibt. Also los geht's, im The British Pub Hamburg warten köstlich schmeckende Biersorten auf ihre Genießer.

B. S.



Team ist freundlich und kontaktfreudig. Bei gutem Wetter lädt auch der Vorgarten ein.

Fußballfreunde haben die Gelegenheit, Spiele aus der Champions League, Premier League und Bundesliga zu sehen, bis zu 3 Spiele gleichzei-

beiden Fenstern war die Beschriftung "Reid's Porter vom Fass" angebracht. Dieses Porter-Bier wurde in London von der Griffin Brewery gebraut und der Stammsitz heißt heute noch so, beherbergt allerdings jetzt die Firma Fuller, Smith &

## Aus den Sitzungen - kommunale/sonstige

### Eppendorfer Mühlenteich

Die Änderungen des Konzepts zur Einrichtung eines Sandfangs wurden vorgestellt.

Das Wasser der Tarpenbek soll am Durchströmen gehindert werden - die Strömung wird deshalb auf die gegenüberliegende Seite verlagert, wo die Fließgeschwindigkeit geringer ist. Es

handelt sich um einen Seitentausch im Vergleich zur bisherigen Planung.

Außerdem wird das Bachbett flacher gestaltet, damit Sedimente in den Sandfang gespült werden und den weiteren Verlauf der Tarpenbek sowie den Eppendorfer Mühlenteich nicht beeinträchtigen.

E. A.

### Osterfeldstraße

Teile der Politik erkennen an, dass die Eppendorfer Bürgerinitiativen etwas bewirkt haben.

Eine Bürgerin, die einer Initiative angehört, die nicht zu den Mitgliedern des Dachverbands gehört, fragt nach Alternativen geringerer Größenordnung als die bisher für die Osterfeldstraße geplante Unterkunft. Sie möchte nicht auf die Hoffnung beschränkt sein, dass Flüchtlinge kommen und wünscht sich künftig mehr Druck auf den Investor.

Diese Bürgerin fühlt sich an der Nase herumgeführt.

Das Bezirksamt weist darauf hin, dass es sich bei der Fläche in der Osterfeldstraße um priva-

tes Eigentum handelt und informiert, dass es Vorschläge zum Beispiel im Rahmen von "Finding Places" bekommen hat. Es ist aber noch nicht fündig geworden.

Teile der Politik werfen Anwohnern Unverantwortlichkeit vor.

Der Regionalausschuss beschließt die Erledigung des Tagesordnungspunkts einschließlich aller Anträge.

E. A.

### Kommunale Termine

**15. September** um 18.00 Uhr Bezirksversammlung

**19. September** um 18.00 Uhr Regionalausschuss jeweils im Großen Sitzungssaal, Robert-Koch-Str. 17

**Wir drucken den Eppendorfer • Was dürfen wir für Sie tun?**

**Briefpapier • Flyer • Prospekte • Broschüren u.v.m.**

Heute gebracht...

netprint

Morgen gemacht!!

Die freundliche Druckkompetenz

**DRUCK UND PAPIERVERARBEITUNG**

Sternstraße 68 • 20357 Hamburg

Tel. 040 - 42 10 69 69 • Fax 040 - 42 10 69 88

# „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ – Unterwegs mit einem Wegewart

Andreas Seegers kennt sein Revier. Geboren ist er im Eppendorfer Weg, zur Schule gegangen in der Christian-Förster- und der Bogenstraße. 1990 legte er die Prüfung zum Wegewart ab. Täglich ist der gelernte Straßenbauer 8 bis 10 Kilometer in seinem Stadtteil unterwegs, häufig zu Fuß, manchmal auf seinem Motorrad. Er überprüft – eine Checkliste unterm Arm – Baustellenabspernungen und Straßen auf Schlaglöcher und Hinweise von Bürgern und aus der Kommunalpolitik. Wo schräge Gehwegplatten zu Stolperfallen werden, organisiert er den Ausgleich: in Hauptverkehrswegen wie dem Eppendorfer Baum ab 1 cm Höhenunterschied, auf Nebenstraßen ab drei Zentimetern. Seegers achtet darauf, dass Kneipen neben Außentischen und -stühlen eine 1,5 Meter breite Gasse zum Passieren lassen – für Fußgänger und Rollstuhlfahrer. Das ist nicht immer der Fall. Wo ein klärendes Gespräch nicht weiterhilft, kann eine Anzeige folgen. Schmutzige und damit unleserliche Straßenschilder vermerkt Seegers in seinem Bericht. Zur Reinigung der Schilder (und Kappen von wildwucherndem Straßenbegleitgrün) geht ein Auftrag an externe Dienstleister. Und wo Putzen keinen Sinn mehr ergibt, werden die Schilder ausgetauscht. 60.000 Euro gibt der Bezirk pro Jahr für neue Schilder aus.

Das „Hamburgische Wegegesetz“ ist die Grundlage für das Handeln des Wege-Wandlers – sowie

seiner 13 Kollegen in Hamburg-Nord. „Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs“ sollen gewährleistet sein. In der Optik haben die Wegewarte nicht nur 700 Kilometer Straßen im Bezirk, sondern häufig eine doppelte Länge an Geh- und Radwegen. In Straßen, die mehr als 7 Meter breit sind, muss er beide Seiten begehen: Hauptstraßen 2-mal pro Monat, Wohnstraßen einmal. Dabei führt Andreas Seegers Weg teils über öffentlichen, teils über privaten Bereich. „Für die öffentlichen Flächen ist der

Bezirk verantwortlich“, erläutert Seegers' Chef Reinhart Bartsch. Auf privatem Grund wird der Eigentümer zum Ansprechpartner. Ist die Bezirks-Verwaltung zuständig, wird möglichst schnell Abhilfe geschaffen, bei manchen Privatleuten passiert erst mal gar nichts. „Wir versuchen dennoch, alle Widrigkeiten aus dem Weg zu räumen“, erklärt Andreas Seegers. Gleichzeitig macht er auch

deutlich, dass er keine polizeilichen Befugnisse hat. In Gefahrensituationen meldet er sich beim PK 23 – was jeder andere Bürger auch tun sollte. In dringenden Fällen wählt er die 110. Und wenn der Nachbar seinen Schnee vor der Haustür nicht räumt, muss man sich nicht an den Wegewart wenden, sondern (zunächst) an den Eigentümer/Verwalter.

**Texte/Bilder: Christian Winter**



Wegewart Andreas Seegers



Häufig schwer zu erkennen: links öffentlicher, rechts privater Bereich

**So erreichen Sie die Wegewarte in Eppendorf und Winterhude:**

**Andreas Seegers**, Tel. 040 - 42804-6137

**Nils Westphal** für Winterhude-Nord und **Martin Hitzler** für Winterhude-Süd, Tel. 040 - 42804 - 6179 und - 6141

E-Mail: [mr2@hamburg-nord.hamburg.de](mailto:mr2@hamburg-nord.hamburg.de)

Schäden auf Straßen, in Parks oder an der Beleuchtung nimmt auch der Melde-Michel an: [www.hamburg.de/melde-michel](http://www.hamburg.de/melde-michel)

# Großes Oktoberfest beim Spielhaus Tilly

Wie jedes Jahr wird auch in diesem Jahr beim Spielhaus Tilly im Lokstedter Weg 92 wieder das große Oktoberfest für die ganze Familie gefeiert. Das Oktoberfest findet am 1. Oktober 2016 von 14:30 bis 18 Uhr statt. Der Förderverein Spielhaus Tilly heißt Eppendorfer Familien, Nachbarn und Förderer herzlich willkommen und freut sich darauf, mit ihnen einen entspannten Nachmittag zu erleben. Für die Kleinen gibt es einen Spiel-Parcours, eine Hüpfburg, eine Schminkstation und ein Gewinnspiel. Zusammen mit ihren Eltern können sie die Vorführung der Freiwilligen Feuerwehr verfolgen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt: Es gibt ein herzhaftes Buffet und ein Kuchenbuffet. Am Herbststand kann man nach Marmeladen, Äpfeln und Blumen stöbern.

Der Förderverein Spielhaus Tilly arbeitet weiter an der Umwandlung des Spielhauses in einen Kindergarten im Hamburger Kita-Gutscheinsystem. Geplant ist ein kleiner Kindergarten mit 24 drei- bis sechsjährigen Kindern und Betreuungszeiten von 8 bis 16 Uhr. Die Umwandlung soll im Laufe des Jahres 2016 abgeschlossen werden. Die aktuelle Tilly-Gruppe sowie die Tilly-Erzieherinnen wechseln nahtlos in den Kindergarten. Es sind derzeit noch Plätze frei und interessierte Eltern können unter [tilly@gmx.org](mailto:tilly@gmx.org) Kontakt aufnehmen. Weitere Information gibt es auf der Webseite [www.spielhaus-tilly.de](http://www.spielhaus-tilly.de) und auf der Facebookseite des Fördervereins.



## 12. Hamburger Wohnprojekte-Tage

STATTBAU HAMBURG veranstaltet in diesem Jahr am **23. und 24. September** die 12. Hamburger Wohnprojekte-Tage.

Es handelt sich dabei um eine Veranstaltung, auf der interessierte Menschen, die auf der Suche nach neuen und zukunftsfähigen Wohnformen sind, die Möglichkeit haben, sich intensiv mit diesem Thema zu befassen.

**Die Veranstaltung besteht aus zwei Teilen:**

Am Freitag findet von 16 bis 20 Uhr eine Fachtagung mit Vorträgen und Podiumsdiskussion statt, welche sich mit strukturellen und politischen Fragen rund um das Thema Wohnen und Stadtentwicklung befasst.

Am Samstag ist ein ganztägiges Pro-

gramm vorgesehen. Dieses zielt vor allem auf Menschen ab, die Interesse haben an alternativen Wohnformen oder auch schon konkret auf der Suche nach einem Projekt sind. Der Tag startet mit Rundgängen durch Altona und St. Pauli und der Vorstellung verschiedener Wohnprojekte. Anschließend findet ein „Markt der Möglichkeiten“ statt, auf dem sich verschiedene Projekte aus Hamburg und Umgebung vorstellen und um weitere Bewohner werben. Begleitend dazu finden Workshops statt, die die Besucher zu verschiedenen Themenfeldern rund um Wohnprojekte informieren.

**Mehr Informationen finden Sie auf [www.stattbau-hamburg.de](http://www.stattbau-hamburg.de).**

## Beim Sportverein TSV 08 Eppendorf Groß-Borstel passiert was Großes!

Im November 2016 beginnen die Bauarbeiten für das neue Vereinshaus/Begegnungsstätte mit Geschäftsstelle, Umkleidehaus, Sport- und Gymnastikraum auf dem Sportplatz Brödermannsweg. Ab Februar 2017 wird der jetzige Grandplatz zum Kunstrasenplatz mit neuer Flutlichtanlage umgebaut. Die Fertigstellung ist für April 2017 geplant. Das alte Vereinshaus wird abgerissen, hier entsteht eine Grünfläche. Der gesamte Umbau hat ein Finanzvolumen von 1,2 Millionen Euro.

Unsere Mitglieder beteiligen sich an den Baukosten, indem sie ein Stück Vereinshaus für 50,- Euro erwerben. Nach Fertigstellung des Projektes wird jedes Mitglied oder Spon-

sor, das/der ein Stück Vereinshaus erworben hat, namentlich auf einer Tafel im neuen Vereinshaus veröffentlicht. Durch diese Aktion sind bereits 11.000,- Euro auf unser Spendenkonto DE40 2005 0550 1222 1300 54 eingegangen. Wir würden uns freuen, wenn Anwohner aus Eppendorf ebenfalls unser Projekt unterstützen. Die Baupläne sind für jedermann sichtbar in unserem Schaukasten am Sportplatz ausgehängt.

Der gesamte Bau, der laut Aussage der Stadt Hamburg ein Schmuckkasten werden soll, wertet den Stadtteil Groß Borstel und unseren Sportverein enorm auf, denn hier passiert was Großes.

**Georg Schulz, 1. Vorsitzender TSV 08**



**GOERNE-APOTHEKE**  
OLAF HANSEN e.K.

Goernestraße 2 / 20249 Hamburg  
Tel.: (040) 47 80 94 / Fax: (040) 47 95 35

**Die Eppendorfer Sportbar mit 1 Leinwand und 2 Großbildschirmen!**

**Bei Fiete**



„Bei Fiete“ gibt es nicht nur ein frisch gezapftes Bier, sondern auch die **HSV- & St. Pauli-Spiele LIVE.**

Inh. „Heiner“ Meinicke  
Martinistr. 30 in 20251 Hamburg  
Telefon 040 - 429 164 16  
Di-So ab 15 Uhr

# Zweiter Benefizlauf

Auch in diesem Jahr findet wieder ein Benefizlauf zugunsten des Kinder-UKE statt: Am Samstag, den **17. September 2016** haben alle Laufbegeisterten von vier bis 99 Jahren die Möglichkeit, in der Zeit von 15 bis 17 Uhr so viele Runden durch den Eppendorfer Park und das angrenzende Klinikgelände zu laufen, wie sie wollen oder können. Ein buntes Rahmenprogramm sorgt für Spaß und Unterhaltung rund um die Laufstrecke.

**Startschuss:** 15 Uhr

Siegerehrung ist ca. um 17.15 Uhr im Eppendorfer Park. Es gibt

keine Zeitmessung, aber wir wollen wissen, wer die meisten Runden gelaufen ist. Für denjenigen gibt es einen kleinen Preis – auch das schönste Kostüm wird prämiert.

**Strecken:**

*Park-Runde* durch den Eppendorfer Park (1 Kilometer),

*UKE-Runde* über das UKE-Gelände (ca. 2 Kilometer).

Laufen Sie bis 17 Uhr so viele Runden, wie Sie schaffen oder wollen!

**Startgeld:**

*Einzellaufende:* 10,- €,

Kinder (Jahrgang 1998 und jünger): 5,- €,

*Mitarbeitende des UKE:* 5,- €

(Kinder von Mitarbeitenden laufen kostenlos),

*Staffeln mit maximal 6 Laufenden:* 5,-€ (pro Läufer).

Ihr Startgeld fließt zu 100% in das Projekt Kinder-UKE. Leider können wir für das Startgeld keine Spendenbescheinigung ausstellen, da dabei eine Spendenhöhe nicht vorgegeben sein darf.

Für Laufende, die verkleidet mitmachen, entfällt das Startgeld! Als verkleidet gilt, wer sich ein witziges und kreatives Outfit einfallen lässt. Nur ein buntes T-Shirt oder ein Hütchen wird nicht gewertet. Auch Vereinstrikots gel-

ten nicht als Verkleidung. Im Zweifel entscheidet der Veranstalter.

Und wer noch mehr unterstützen möchte, kann Freunde, Verwandte oder Arbeitskollegen zu einer Laufpatenschaft animieren. Der Laufpate muss selbst nicht laufen, sondern nur an Ihr sportliches Talent glauben. Er unterstützt Sie mit einem Betrag pro gelaufener Runde oder mit einem festgelegten Geldbetrag.

Auf der Suche nach Unterstützern und Förderern sind Ihnen keine Grenzen gesetzt. Jeder erlaubte Cent kommt zu 100% dem Kinder-UKE zugute.

## Rezept im September Spaghetti liebt Kräuter-Sauce

**Zutaten für 2 Personen:**

- 1 Bund Petersilie
- 10 Blätter Rucola
- 2 Knoblauchzehen
- 6 EL Olivenöl (kaltgepresst)
- 1 TL Kräutersalz
- 250 g Spaghetti
- 1 TL Meersalz
- 2 EL Pinienkerne

**Zubereitung:** Petersilie und Rucola kalt abbrausen, trocken schütteln und in kleine Stücke zupfen. Knoblauch schälen. Alles zusammen mit dem Schneidstab sehr fein pürieren und das Olivenöl nach und nach darunter rühren. Die Paste mit Kräutersalz abschmecken und 10 Min. ziehen lassen. Die Spaghetti in leicht gesalzenem Kochwasser bissfest (ca. 10 min.) garen. Die Pinienkerne ohne Fettzugabe in der Pfanne goldgelb rösten und zusammen mit der Kräutersauce zu den Nudeln servieren. Hierzu schmeckt ein Tomaten- oder Gurkensalat.

**Gutes Gelingen. BS**



### NEUE Rechtsanwalt-Bürogemeinschaft

mit langjähriger Berufserfahrung  
in **Hamburg-Eppendorf:**  
Eppendorfer Landstr. 91  
20249 Hamburg

Telefon: 040 / 47 78 72 • Fax: 040 / 47 71 85  
www.middelhaue-goehlich.de

#### KLAUS MITTELHAUE

Rechtsanwalt

E-Mail:

ra.klaus.middelhaue@t-online.de

#### **Zivilrechtliche Schwerpunkte:**

Erbrecht – Familienrecht  
Immobilienrecht (incl. Mietrecht)  
Verkehrsrecht (auch  
Verkehrsstrafrecht und  
Verkehrsordnungswidrigkeiten)  
Arbeitsrecht



#### WOLFGANG GÖHLICH

Rechtsanwalt- Vors. Richter  
am Landgericht a. D.

E-Mail: ra.goehlich@gmx.de

#### **Strafrechtliche Schwerpunkte:**

Steuerstrafrecht  
Verkehrsstrafrecht und  
Verkehrsordnungswidrigkeiten  
Verträge des täglichen Lebens  
Arbeitsrecht – Erbrecht  
Familienrecht – Mietrecht

# IHR Broschüren-Spezialist

UNSERE digitale Druckstraße fertigt für SIE in einem Arbeitsgang

**Vereinszeitungen  
Hochzeitszeitungen  
Broschüren aller Art**

**PREISWERT – SCHNELL – PROFESSIONELL**

Weiterhin fertigen wir für Sie: Visitenkarten, Briefbögen, Geschäftsausstattungen, Durchschreibsätze, Blöcke, Flyer, Prospekte und weitere Drucksachen aller Art.

Heute gebracht...  
**net t print**  
...morgen gemacht!  
Die freundliche Druckkompetenz

net t print CITY

Sternstraße 68, 20357 Hamburg

040 - 42 10 69 69 · info@nettprint.de

Esplanade 20, 20354 Hamburg

# KIRCHEN

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Johannis-Eppendorf**  
Ludolfstraße 66 · 20249 Hamburg ·  
Telefon 040 / 47 79 10  
[www.st.johannis-eppendorf.de](http://www.st.johannis-eppendorf.de)

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Martinus-Eppendorf**  
Martinistraße 33 · 20251 Hamburg ·  
Telefon 040 / 48 78 39  
[www.st-martinus-eppendorf.de](http://www.st-martinus-eppendorf.de)

**St. Markus – Hoheluft**  
Heider Straße 1 · 20251 Hamburg  
Telefon 040 / 807 93 98-10, Fax -19  
- Diese Anschrift ist auch für das  
Gemeindehaus und -büro gültig -  
[www.st-markus-hh.de](http://www.st-markus-hh.de)

**St. Anshar-Kirchengemeinde**  
Tarpbekstraße 107, 20251 Hamburg,  
Telefon 040 / 46 19 04  
[www.stanscharhamburg.de](http://www.stanscharhamburg.de)

**Hauptkirche St. Nikolai am Klosterstern**  
Harvestehuder Weg 118 · 20149 Ham-  
burg · Tel. 040 / 44 11 34-0  
[www.hauptkirche.stnikolai.de](http://www.hauptkirche.stnikolai.de)

**Neuapostolische Kirche**  
Kirchengemeinde Abendrothsweg 18  
Kirchenverwaltung Curschmannstr. 25  
Tel. 47 10 93-58  
[www.nak-norddeutschland.de](http://www.nak-norddeutschland.de)

**Evang.-method. Kirche**  
Martinistr. 49 (Bethanien-Höfe)  
· Tel. 79 69 78 05  
[www.emk.de/hamburg-eppendorf.de](http://www.emk.de/hamburg-eppendorf.de)

**Ökumenische Gottesdienste im Raum der Stille im UKE** -  
Krankenhausseelsorge im UKE:  
Tel. 040-7410 57003, [krankenhauseelsorge@uke.de](mailto:krankenhauseelsorge@uke.de)  
**10:30 Raum der Stille**, Neues  
Klinikum, Geb. O10, 2.OG

## AUFGEPASST!

Sie leben im Stadtteil Eppendorf, schreiben gerne, kennen sich im Bezirk aus und möchten über ihn gerne berichten? Dann sind Sie bei „der Eppendorfer“ genau richtig. Zeigen Sie Ihr Talent! Bei Interesse melden Sie sich bitte unter 040-4325890 oder per Mail unter [redaktion@EBV1875.de](mailto:redaktion@EBV1875.de).



## Evangelische Familienbildung Eppendorf

**Die Angebote finden am Looeplatz 14/16 statt. Weitere Informationen erhalten Sie unter: 460 79 319.**

**Kinder, Kinder KREATIVES GESTALTEN Club der Geschichten-Erfinder**  
*Für Kinder von 8 - 15 Jahren*

Wenn Du gerne Geschichten erfindest und mal genauso toll schreiben möchtest wie Deine Lieblingsautoren, dann bist DU bei uns richtig. In diesem Workshop erzählen wir Geschichten und schreiben um die Wette. Fliegende Elefanten, abenteuerliche Höhlen, verborgene Schätze, spannende Detektive oder Elfen und andere zauberhafte Wesen - alles können wir mit Papier und Stift zum Leben erwecken. Am Ende des Kurses hat jeder von Euch sein eigenes kleines "Geschichtenheft". Wir bieten Dir die Möglichkeit, einfach drauflos zu schreiben und Deine eigenen Welten zu erschaffen. Um die Rechtschreibung kümmern wir uns so ganz nebenbei - dafür haben wir nämlich eine Fee, die am liebsten Buchstabensalat zubereitet. Aber das bleibt ein Geheimnis zwischen uns ... Das Ziel dieses Workshops ist es, Spaß am Schreiben zu finden und den Phantasien freien Lauf zu lassen!

Bist Du bereit für ein ganz besonderes Abenteuer im Reich der fabelhaften Geschichten? Dann komm mit! Wir freuen uns auf Dich. Bitte mitbringen: bunte Stifte, Papier einfach und farbig, Bastelmaterialien, Schere, Klebstoff.

Leitung: Babette Morin, Katja Schmid.  
EEppH304 7 x Sa 10:00 - 12:00  
Uhr / 03.09. - 05.11.2016  
€ 70,00

**Zwischen Frustessen und Diäten eine Tür für mehr inneres Gleichgewicht öffnen**

"Wenn ich endlich schlank bin, kann mein richtiges Leben beginnen." Wer regelmäßig mehr isst, als ihm gut tut, hat einen Grund dafür. Mit Diäten und Hungern wird das Symptom bekämpft, selten jedoch die Ursache. In diesem Seminar entschlüsseln wir die Beweggründe für ein Essverhalten, das aus dem Gleichgewicht geraten ist. Dabei helfen neben dem

offenen Austausch Entspannungsübungen aus dem Yoga, der Atemtherapie sowie innere Reisen. Die Teilnehmerinnen entwickeln ihr Rezept für mehr Selbstzufriedenheit und Leichtigkeit. Ein runderes Lebensgefühl gehört auf jeden Fall dazu.

Bitte mitbringen: Gymnastikhose sowie Schreibzeug.

Leitung Barbara Lehmann  
EEppK110 8 x Fr 16:30 - 18:30  
Uhr / 02.09. - 02.12.2016  
€ 80,00

EEppK111 8 x Mo 18:00 - 20:00  
Uhr / 05.09. - 19.12.2016  
€ 80,00

**WISSENSWERTES**

**Baleka**

*Schnupperkurs für Frauen*

Sanftes Bewegungsangebot für Frauen 40plus. Baleka verbindet fließende Bewegungen aus dem klassischen Ballett mit dynamischen Übungen aus dem Karate und schult Beweglichkeit, Koordination und Körperbewusstsein.

Leitung: Martina Stahl.  
EEppK307 4 x Mi 11:00 - 12:00  
Uhr / 07.09. - 28.09.2016  
€ 24,00

EEppK308 4 x Mi 19:00 - 20:00  
Uhr / 07.09. - 28.09.2016  
€ 24,00

**Hasentassen und Krokodilschalen**  
*Wir töpfern Gegenstände zum täglichen Gebrauch*

In diesem Kurs werden das räumliche Vorstellungsvermögen und die taktile Wahrnehmung gefördert. Für Kinder ab 6 Jahren.

Leitung: Ulrike Diederichs.  
EEppH310 8 x Mo 15:00 - 16:30  
Uhr / 05.09. - 14.11.2016  
€ 73,00 inkl. Materialgeld in Höhe von € 12,00

**Geschichten werden zu kleinen Kunstwerken**

*Vorlesen und Malen*

Kinder malen nach vorgelesenen Kinderbüchern eigene Bilder mit Tempera und Wachsmalstiften. Für alle Grundschulkinder, die Spaß am Malen haben.

Für Kinder ab 6 Jahren.  
Leitung: Ulrike Diederichs.  
EEppH311 8 x Mo 16:45 - 18:15  
Uhr / 05.09. - 14.11.2016  
€ 71,00 inkl. Materialgeld in Höhe von € 10,00

**Gesund leben**

*Lachen ohne Grund und Komma - Vom Sinn des Unsinn*

"Das Leben ist zu wichtig, um ernst genommen zu werden", sagt Oscar Wilde. Praktische kleine Einblicke in die Kunst und Kraft des heilsa-



men Lachens: Wie wir das eigene Lachen im Alltag intensivieren oder Freies Lachen in der Gruppe als katharsischen Prozess erleben können. Wie können wir über oder besser MIT allem lachen, das nicht wirklich lustig ist? Lachen als Ressource, auch in schwierigen Zeiten & trotz alledem!

Warum grundlos lachen? Warum nicht. Bewusstes, freies Lachen macht humorvoll, ist magisch & leicht ... es ist lediglich ungewohnt. Lachen heißt loslassen, sagt Coco, ein Weißclown (\*1950), entführt uns aus der Ebene des Denkens und bringt innere Zufriedenheit, Ruhe und tiefe Entspannung mit sich. Lachen ist Trotzmacht und ein Weg zur Selbstermächtigung. Weitere Inhalte: Lachen / Atem und Stimme, Energiesteigerung und Tiefenentspannung, Hingabe und Leichtigkeit.

Vortrag,  
Leitung: Caroline Schubert.  
EEppK107 1 x Do 19:00 - 20:30  
Uhr / 15.09.2016  
€ 9,00

## Lagerräumung: Spiegel

in Größen bis 94 x 168 cm mit klassischen Holzrahmen alle um

# 45%

reduziert !

**Weitere Artikel stark reduziert:**  
Alu-Rahmen in Standardgrößen,  
Holzrahmen in Standardgrößen  
Holzrahmen in Sonderformaten,  
Terracotta Tischlampen, Überbötte,  
Gerahmte Grafik

**KRÜGER'S**

**Bilderrahmen Werkstatt**

Lokstedter Steindamm 35  
22529 Hamburg  
Telefon + Fax: 553 11 95  
[www.kruegers-bilderrahmen.de](http://www.kruegers-bilderrahmen.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo.Mi.Fr. 11:00-17:00 Uhr  
Do.Sa. 11:00-14:00 Uhr

# Tag des offenen Denkmals 2016 in Hamburg

Der Tag des offenen Denkmals findet vom **9. bis 11. September 2016** unter dem Motto „**Gemeinsam Denkmale erhalten**“ statt.

Mit seinen zahlreichen Stiftungen, Vereinen, Geschichtswerkstätten, Wohnungsbaugenossenschaften, Baugemeinschaften und vor allem auch privaten Initiativen verfügt Hamburg über eine lebendige Szene engagierter Personen, die sich um den Erhalt von Denkmälern und die Vermittlung dieses Erbes bemühen. Ihr Engagement möchte der diesjährige Denkmaltag unter dem Thema „Gemeinsam Denkmale erhalten“ in den Mittelpunkt stellen.

In diesem Jahr beteiligen sich über 140 Denkmäler – ein neuer Rekord! Verschiedenste Veranstaltungen wie Führungen, Vorträge, Feste, Performances, Familienprogramme und weitere Kulturangebote locken zehntausende Bürgerinnen und Bürger in die Denkmäler der Hansestadt. Oftmals sind diese ansonsten nicht

öffentlich zugänglich und nur an diesem Wochenende geöffnet. Viele der gezeigten Denkmäler wurden mit Unterstützung der Stiftung Denkmalpflege Hamburg restauriert oder gar gerettet.

Die Auftaktveranstaltung am 9. September wird erstmals gemeinsam mit der Stadtwerkstatt durchgeführt und widmet sich den Bezügen zur Stadtentwicklung in der wachsenden Stadt.

Organisiert wird die Veranstaltung in Hamburg von der Stiftung Denkmalpflege Hamburg in Kooperation mit dem Denkmalschutzamt. Bundesweit wird der Denkmaltag von der Deutschen Stiftung Denkmalschutz koordiniert. Er steht als Teil der „European Heritage Days“ unter der Schirmherrschaft des Europarats und findet europaweit im September statt.

Das Programm liegt an zahlreichen Orten der Stadt aus und ist online verfügbar unter [www.denkmalstiftung.de/denkmaltag](http://www.denkmalstiftung.de/denkmaltag).

**Kulturhaus Eppendorf**  
[info@kulturhaus-eppendorf.de](mailto:info@kulturhaus-eppendorf.de)  
[www.kulturhaus-eppendorf.de](http://www.kulturhaus-eppendorf.de)

**Mittwoch, 10:00 bis 11:30 Uhr**

*Juliane Kratzert - Dozentin für DaF, Tanzlehrerin, Tel.: 040-46 26 70; [jukratzert@yahoo.de](mailto:jukratzert@yahoo.de)*

Einfach kommen! Getanzt werden Kreistänze nach klassischer, moderner und traditioneller Musik. Der Kurs ist offen für Frauen und Männer; es sind keine Vorkenntnisse erforderlich, aber leichte Tanzschuhe und bequeme Kleidung. *Einstieg jederzeit möglich.*

Kursgebühren: € 110,- oder € 12,-/ Einzeltermin, kostenlose Probestunde mit Anmeldung.

**Tanztherapie - soviel bewegt mich**

**Montag, 9:30 - 11:00**

*Dr. Hanne-Doris Lang, Anmeldung: 460 42 22, [info@krebsskrebshamburg.de](mailto:info@krebsskrebshamburg.de)*

Tänzerische Bewegung und entspannende Übungen helfen Ihnen dabei, die gesunde Kraft Ihres Körpers wiederzuentdecken. Veranstalter: Hamburger Krebsgesellschaft. Nächster Kursbeginn: 31.10., Kursgebühren: € 60,-/8 Termine.

**Yoga auf dem Stuhl für die goldenen**

**Jahre des Lebens**

**Montag, 9:30 - 10:45**

*Daniela Staade, Ergotherapeutin und Yogalehrerin, Anmeldung: 01573-757 39 11*

Beim Yoga verbinden wir dynamische

## VERANSTALTUNGEN

Bewegungsübungen mit unserem Atemfluss. Unsere Lebensqualität wird durch die verbesserte Beweglichkeit von Wirbelsäule und Gelenken gesteigert. Entspannungsphasen und Meditationen in Stille sowie das Chanten von Mantrén sorgen für innere Gelassenheit und stärken unsere Selbstheilungskraft. Die Übungen werden auf dem Stuhl und im Stand ausgeübt. Dieser Kurs setzt keine besondere Fitness voraus. Die erste Stunde dient zum Schnuppern und ist kostenlos. Nächster Kursbeginn: 10.10.16 (10 Termine), Kursgebühren: € 12,- pro Termin.

**Qigong, Montag, 18:15 - 19:45**

*Kristin Johne - Qigong-Übungsleiterin und Bewegungspädagogin, Tel.: 040-48 78 81; [www.kristinjohne.de](http://www.kristinjohne.de)*

Qigong ist ein Bestandteil der traditionellen chinesischen Medizin (TCM). Es ist eine ganzheitliche Methode der Körper- und Energiearbeit, die den Körper kräftigt und Verspannungen löst. Die sanften, fließenden Übungen in Ruhe und Bewegung regulieren die Atmung, wirken sich positiv auf Blutkreislauf, Nervensystem und die Körperhaltung aus und stärken das Immunsystem. Max. Teilnehmerzahl: 10.

Noch Plätze frei, die zu 80% von vielen Krankenkassen übernommen werden. Kursgebühren: € 135,-/10 Termine



AGAPLESION  
BETHANIEN-HÖFE

## VERANSTALTUNGEN

### Sonntagsbrunch in Eppendorf

**So. 02.10.16, 11–14 Uhr, Restaurant Martini**

Preis pro Person: 15,90 Euro (inkl. einem Heißgetränk)

Reservierungen: T (040) 23 53 78 - 360, tgl. 9–18 Uhr

### Bayrische Woche

**03.10. - 09.10.16, 12–15 Uhr, Restaurant Martini**

Genießen Sie die bayrische Woche bei uns mit deftigen und würzigen Speisen - immer zum Mittagstisch.

### Vortrag: „Erben und Vererben“

**Mi. 05.10.16, 17:30–19:00 Uhr**

Eintritt frei! Vorherige Anmeldung erforderlich unter:

T (040) 23 53 78 - 400

### Besichtigungstag

**So. 09.11.16, 14–17 Uhr**

Lernen Sie unsere Wohn- und Pflegeeinrichtung sowie unsere Angebote kennen.

AGAPLESION BETHANIEN-HÖFE

Martinistr. 45, 20251 Hamburg

T (040) 23 53 78 - 0

[www.bethanien-diakonie.de](http://www.bethanien-diakonie.de)

## Stellenangebot

# Wir expandieren und suchen Sie!

### Anzeigenvertreter(in)

zur Verstärkung unseres Marketing-Teams für unsere diversen Hamburger Publikationen und eine bundesweite Hotel-TV-Zeitschrift.

**Ihre Aufgaben:** Anzeigenverkauf: Akquisition per Telefon, E-Mail, Brief und persönlich; Neukundengewinnung und Betreuung; Erstellung von Angeboten und abschlussichere Nachverfolgung; Markt- und Konkurrenzbeobachtung. Sind Sie der gesuchte Verkaufs-Profi mit Erfahrung im Anzeigenverkauf?



**Druck und Verlag GmbH**  
Waterloohain 6-8 · 22769 Hamburg

Telefon: 040 / 43 25 89-0

[kontakt@auc-hamburg.de](mailto:kontakt@auc-hamburg.de)

DER  
**DELPHI  
SHOWPALAST**

PRÄSENTIERT:

AB  
**SEP. 2016**  
TÄGLICH 20:00

MIT:  
**MEHRZAD MARASHI**  
(GEWINNER DSDS)

ISABEL SOARES  
MIRIAM LIEGNER  
SILVIA AMARU  
CAT GEISSLER  
uvm.

*Forever  
Young*

**Die Musikrevue**

Mit den **Hits** der letzten Jahrzehnte.

FREUEN SIE SICH AUF EINEN TOLLEN ABEND  
IN DER DELPHI ERLEBNIS-GASTRONOMIE !

TICKET HOTLINE: 040 43 18600  
WWW.DELPHI-SHOWPALAST.DE

DELPHI SHOWPALAST EIMSBÜTTLEL CHAUSSEE 5 20259 HH

